

Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

English/Setswana

| Seetebosigo 2017 Kgatiso 2

Industry to help revamp economy



■ To bring about fundamental change in our economy we need more real industrialists, people who own manufacturing businesses and are not just shareholders in someone else's company.

(Image: BSA)



Towards the economic empowerment of youth

Page 3



Education makes the grade

Page 6

Albert Pule

Government needs to promote greater patterns of economic inclusion to bring about fundamental change in the structure of our economy.

Speaking at the upgrade of the Babelegi Industrial Park, Minister of Trade and

“Industrial parks could turn more entrepreneurs into industrialists, and create industrialists who are not just shareholders.”

Industry Dr Rob Davies said Babelegi should help in turning more entrepreneurs into industrialists and create industrialists who are not

just shareholders.

“We need to promote patterns of inclusion for the majority of our people in activities of the real econo-

my where people will become real industrialists and owners of manufacturing businesses, not just people who are shareholders in someone else's company or people who are trading shares in one or two ventures

“We need people who

● **Cont. page 2**



ALSO AVAILABLE ON:



@VukuzenzeleNews

f Vuk'uzenzele

Websites: www.gcis.gov.za

www.vukuzenzele.gov.za

E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za

Tel: (+27) 12 473 0405

Free Copy

OR Tambo to the National Consultative Conference in December 1990: “The idea of nonracialism has triumphed in the country. Even the National Party has finally admitted this much, by opening its membership to blacks. This must spur us on to redouble our efforts in transforming our country into an oasis of democracy where a person's skin colour or sex will no longer be relevant in determining their station in life.”

(Source: www.sahistory.org.za)

Life and legacy of
OR TAMBO.
100 YEARS



Maemo a botshelo mo Aforika Borwa a tokafetse

Sulaiman Philip

MaAforika Borwa a le mantsi a na le metsi kwa malapeng a bona, batho ba ba dirisang dintlwanaboithusetso tsa mesima ke ba ba mmalwa mme maAforika Borwa ao a tsenyeditsweng motlakase ke a mantsi. Bana ba le bantsi ba tsena sekolo mme maAforika Borwa ba na le maokelo a motheo a tlhokomelo ya boitekanelo ao a sa tureng.

Pegelo e e sa tswang go phasaladiwa ya Lefapha la Dipalopalo la Aforika Borwa (Stats SA), Dipatlisiso tsa Malapakakaretso tsa 2016, e bontsha gore botshelo bo tokafetse mo maAforika Borweng a le mantsi mo dingwageng tse di fetileng.

Re tshela ka boitekanelo, re rutegile go feta mo malobeng e bile go na le malapa a le mantsi a a santseng a le ka fa legwafeng la puso, ka ntlha ya lenaane la puso la dintlo.

Madi a tlhokomelo ya loago ona a oketsegile ka 17% ya maAforika Borwa ao a amogelang madi a puso a tlhokomelo ya setshaba. Ka ngwaga wa 2003 e ne e le fela 12.7% ya baagi ba ba neng ba amogela sekathuso go tswa kwa pusong. Gompiano maAforika Borwa a le 29.9% a amogela thuso ya go samagana le ditlhokwa tse di botlhokwa.

Palo ya maAforika Borwa a a robalang a sa ja ga jaanong e mo 13.4% ya palogotlhe ya baagi, e leng palo e e ka fa tlase ga halofo ya eo e neng e le mo go yona mo dingwageng di le lesome tse di fetileng.

Mo nageng eo botlhokatiro le khumanego e e tseneletseng e santseng e le dikgwetlho tsa ka gale, 44.8% ya malapa e amogela thuso go ka fepa malapa le go ka tshuma dipone. Go ya ka pegelo, malapa go tswa kwa merafeng e e farologaneng e amogela thuso go tswa kwa pusong. "Batho ba feta a le mongwe mo go ba le bararo ba bathobatsho (32.9%) ba amogela madi a puso a tlhokomelo ya setshaba, fa go bapisiwa le makhalate a le 27.2%, maIndia/maAsia a le 11.5% le magkowa a le 6.2%."

Baagi ba ba rutegileng e bile ba tshela ba itekanetse

Bana ba maAforika Borwa ba bantsi ba tsena dikolo mme dikolo tseo ke tse di tlametsweng ka didirisiwa tse di botoka thata mme e bile di bolokesegele. Le fa go le jalo, go gontsi go sekolo se tshwanetseng go go dira go dira gore bao ba konosetsang dithuto tsa kwa dikolong ba tsenela dikholeje tsa Katiso le Thuto ya Diatla le ya Setegeniki (TVET) mo legatong la go nna fela kwa gae go se sepe seo ba se dirang.

Ka 2016, palo e le kanaka 86.9% ya maAforika Borwa ba ba leng ka fa godimo ga dingwaga di le tlhano bao ba neng ba tsena mo ditheong tsa thuto ba ne ba tsena dikolo fa ba bangwe gape ba le 4.8% ba ne ba tsena kwa dithetshari. Fa go babipiswa, ke fela 2.3% ya batho ba ba tseneng kwa dikholeje tsa TVET.

Naga eno gape e gatela pele mo Thutong ya Bana ba Bannye (ECD). Barutwana ba ka dira 41.3% ba dingwaga di le 0-4 ba tsenetse mananeo a ECD kwa ditikwikweng tsa tlhokomelo ya bana, kwa dikheretsheng, kwa mabaleng a metshameko, kwa mafelong a tlhokomelo ya bana le kwa mafelong a go baakanyetsa bana go ya sekolong.

Thuto ya morago ga materiki ya TVET mmogo le thuto ya bagodi di nopotswe jaaka dikarolo tseo di santseng di tlhokwa go samaganwa natso, bogolosegolo mo diporofenseng tseo di santseng di na le metseselegae.

Dipalopalo tsa thuto ya bago-di kwa Kapa Bokone (89.8%), kwa Bokone Bophirima (90.1%), le kwa Limpopo (90.7%), di saletse morago fa go bapisiwa le ya maemo a naga a 94.4%.

Ditokafatso tsa puso di dirile gore thulaganyo ya boitekanelo e fitlhelesege bonolo mme, ka bontsi, e nne e e babalesegileng go gaisa mo malobeng. Ka 2016, malapa a ka nna 71.4% a ne a



Go ya ka pegelo ya Stats SA maAforika Borwa a tshela ka boitekanelo e bile a rutegile go feta. (Setshwantsho: GCIS)

dirisa ditlaleniki le dipetlele tsa puso jaaka lefelo la bone la ntlha fa yo mongwe wa ka fa lapeng a bobola kgotsa a gobetse.

Malapa a a tshumileng dipone, a a renang boitumelo

Palo ya maAforika Borwa a a nnang kwa malapeng a bona e oketsegile go tloga mo 5% ka 2002 go fitlha mo 13.5% ka 2016, mme ke ka ditebogo go lenaane la RDP. Le fa go na le dingongora tebang le boleng jwa dintlo tseno di le mmalwa, baagi ba bantsi ba na le magae.

Malapa a mantsi a gogetswe motlakase kgotsa motlakase wa ntshwafatso. Palo ya malapa a a gogetsweng motlakase e oketsegile go tloga mo go 77% ka 2002 go fitlha mo go 84.2% mo ngwageng o o fetileng.

Go nnile gape le koketsego mo palong ya malapa a a gogetsweng metsi. Ke fela 3% ya

malapa a a santseng a rwalela metsi go tswa kwa dinokeng, meeding, foo metsi a itshekang teng mmogo le mo matamong, mo metswedding le mo metsi a tswenang teng.

Mo godimo ga foo, diporofense tsa metseselegae di santse di saletse morago thata mo go gogeleng malapa metsi a a phepa a dipeipi. Go ya ka dipatlisiso, "Bontsi jwa malapa a a leng kwa Kapa Bophirima (94.3%) le Gauteng (90.7%) a na le dintlwanaboithusetso tse di matshwanedi, fa ba ba ka dirang halofo kwa Limpopo (57.1%) le ba ba ka dirang 67.4% kwa Mpumalanga bone ba na le tlameloe e e lekaneng.

Mo nageng palo ya malapa a a senang kgeleloleswe, kgotsa a a santseng a dirisa dintlwanaboithusetso tsa mesima e wetse kwa tlase go tloga mo go 12.3% go ya mo go 4.2% magareng ga 2002 le 2016." ■

Baagi ba tlatsa dišelefo tsa dilaeborari

Nonkululeko Mathebule

Baagi ba kwa Mogale City ba simolotse le-tsholo la go rotloetsa batho go rata go buisa.

Teropo eno ya meepo ya West Rand, eo gape e itsegeng jaaka Krugersdorp, e laolwa ke mokhanselara wa selegae Trudie Naude. O ikaeletse go netefatsa gore dilaeborari tsa selegae di nne le dibuka tse di lekaneng le gore go itlwaetsa go buisa e nna selo sa ka gale.

"Batho ba ne ba re itsese jaaka baetedipele mo teropong eno gore ba buisitse dibuka tsotlhe mo dialeboraring tsa bona le gore ga go dibuka tse dintshwa tse di ntsi tseo di tlišiwang kwa dilaeboraring tsa bona.

"Jaaka mokhanselara wa



Go rotletsa setlwaedi sa go buisa ka go abelana dibuka.

selegae ke ne ka tlhothomisa ka bonna mme ka laletsa botlthe bao ba ka kgonang go thusa ka go ikuela mo baaging ba teropo eno go abelana ka dibuka tseo ba sa di tlhokeng.

"Tsibogelo ya bona e nnile e e gagamaditseng.

"Batho ba ne ba supoga go-tlthe go abelana ka dibuka tsa

bone," ga rialo Naude. Bontsi jwa dibuka tseo di setse di le teng kwa dilaeboraring tse dingwe tse di farologaneng tsa selegae, mme tse dingwe tsone di santse di tlhokwa go tsennngwa mo lenaneng la dibuka tsa laeborari pele di ka romelwa kwa dilaeboraring tseo di tlhokang dibuka tse di ntsi.

Naude a re o amogetse dibuka di ka feta 10 000 tsa dikwalwa tse di farologaneng fa e sale porojeke eno e thankgololwa ka Moranang.

Motsamaisi wa Dipapato wa UniCollege Natalie Franklin a re setheo sa gagwe se ne sa phamola tshono eno fa ba ne ba buisa ka ga letsholo leno. A re mo go dirisa thuto, e leng sengwe seo ba se tselang kwa godimo e le tota jaaka setheo.

"Re ne ra rotloetsa baithuti ba rona go tsaya karolo mo matsholong ano le go ba tlhalosetsa gore go batho ba le bantsi bao ba senang megala e e dirisang inthanete, le tsone dibuka, le gore le bona ba tlhoka go buisa

le go ithuta e seng fela kwa dikolong.

"Re dira ka thuto mme re itse sentle fela gore go itse go buisa sentle go botlhokwa go le kanakang. Tsibogelo ya baithuti ba rona e ne ya gagamatsa. Re amogetse dibuka di feta di le 300 tseo re di neetseng Trudie.

"Ke sengwe seo re tswelletseng go se dira mme re santse re tla neelana ka tse dingwe gape" ga rialo Franklin. ■

Bao ba batlang go ka neelana ka dibuka ba rotloediwa go ikgolaganya le Trudie Naude mo go 082 657 6211 kgotsa ba ka mo romela imeile mo go Trudie.Naude@icloud.com

Thuto e fitlhelela dipholo

DIPATLISISO DI SUPA gore tiragatso ya barutwana ba Aforika Borwa e a tthatloga, Tona ya Thuto ya Motheo Angie Motshekga o nopotse jalo mo nakong ya fa a neela Puo ya Tekanyetsokabo mo malobeng.

Staff reporter

Thuto ya Motheo "e tota e le thulaganyo e e toka-falang", Tona ya Thuto ya Motheo Angie Motshekga o boleletse Palamente mo nakong ya fa a neela Puo ya Tekanyetsokabo mo malobeng.

Fa a nopola go tswa mo sekwelweng sa Leano la Tlhabololo la Bosetšhaba (NDP) mo go tlhalosiwang gore "ka 2030, maAforika Borwa a tshwanetse go bo a na le thuto le katiso tsa maemo a a kwa godimo, e leng seo se tla dirang gore go nne le dipelo tse di tokafatseng thata", Tona Motshekga o tlhalositse gore lefapha la gagwe le beetse kwa setlhoeng ditsela tsa go tokafatsa boleng jwa go ithuta le go ruta.

Thuto e e boleng mo mephantong ya kwa tlase e botlhokwa

thata mo go baakanyetseng bana go ka e dirisa mo dingwang tse di tlang. "Re ka bega ka boipelo gore ditlamorago tsa ditsereganyo tse di dirilweng mo Kgatong ya Motheo di setse di simolola go tlhagisa dipelo mo dipoelong tsa go ithuta tse di tokafatseng."

Barutwana ba Mophato wa Materiki wa 2016 ba dira hisetori

Fa go tla mo Ditlhatlhobong tsa Setifikeiting se Segolwane sa Naga (NSC), Tona Motshekga o nopotse o gore "barutwana ba Mophato wa Materiki wa 2016 e nnile ba bantsi go gaisa mo hisetoring ya naga ya rona".

"Re rekotile palo ya bao ba falotseng mo NSC mme e tswelotse go nna kwa godimo ga palo e e beilweng ya 70%," o tlhalositse jalo.

O nopotse dipegelo tsa dipatli-

siso di le tharo tse di tshegetsang ntlha eno e e ka ga tthatloga ya maemo a thuto ya motheo mo nageng:

- Pegelo ya Mokgatlo wa Dinagakopano wa Thuto, Saense le Setso (UNESCO) wa 2015, e rebola gore fa e sale go tlhomiwa ga temokerasi ka 1994, barutwana ba le bantsi ba tswela go tsena sekolo go fitlha ka Mophato wa bo 12, mme dipatlisiso tse di dirilweng ke lefapha di fitlhetse gore ka 2015, palo e e ka fitlhang 60% ya bašwa ba ne ba konosetsa ka tshwanelo dingwaga tsa bone di le 13 tsa go tsena sekolo (go akaretsa le Mophato wa R).
- Pegelo ya dipatlisiso e e phasaladitsweng ke Ngaka Martin Gustafson ka 2016 e supa gore mo dipalong, barutwana ba



Barutwana ba diragatsa bontle kwa dikolong tse di kgolwane fa ba tlametswe ka thuto e e boleng kwa tlase fa ba simolola sekolo. (Setshwantsho: BSA)

ka nna 34 000 ba fitlhelotse dipholo tsa 60% kgotsa go feta mo ditlhatlhobong tsa 2016 tsa NSC, fa mo saenseng ya fisika dipalo tsa 2016 di supa gore barutwana ba le 28 500 ba fitlhelotse 60%.

- Dipatlisiso tse di dirilweng ke Lefapha la Thuto di supolotse gore bao ba setseng ba siametse go ka ya yunibesiti ba na le

matshwanedi ka go lekana ka 2015.

"Ditokafatso mo maemong a jaana a go diragatsa di botlhokwa, ka tseno di re raya gore ke barutwana ba le bantsi bao ba tla kgonang go tsenela dirutwa tse di nang le dipalo mo go tsona kwa diyunibesiti, mme ka ntlha ya seo go tla kgonwa go tswala diphatlha tse di tlhokang bokgoni jo bo tlhokagalang thata mo ikonoming." **V**

Dikolong tsa ditiro tse di ithophileng di tla thusa ka bokgoni jo bo botlhokwa

SEKOLO SE SE TSWANG GO thankgolwa kwa Magaliesburg mo malobeng ke Lefapha la Thuto la Gauteng sa go dira ka ditiro tse di ithophileng ke se sengwe sa dikolo tse dikgolwane di le 27 seo maitlomo a sona e leng go tokafatsa maitemogelo a barutwana a go dira ka natla mo dikarolong tsa bokgoni jo bo botlhokwa mo go godiseng ikonomi ya rona.



Saense ya diphologolo ke serutwa sa tse dingwe tseo di rutiwang kwa Sekolong sa Ditiro tse di Ithophileng sa Magaliesburg.

(Setshwantsho: Lefapha la Thuto la Gauteng)

Nonkululeko Mathebula

Sekolo se sentšhwa se segolwane sa ditiro tse di ithophileng kwa Magaliesburg se tla akaretsa le katiso e e tsenelotse go neela barutwana maitemogelo mo thutong ya bone ya tiori, ya tokafatsa bokgoni jwa bone – le bokgoni jwa bone jwa go ka iponelela diphatlhatiro.

Sekolo sa Ditiro tse di Ithophileng sa Magaliesburg, se mo

malobeng se thankgolotsweng ke Lefapha la Thuto, se tla akaretsa dirutwa mo dikarolong tse di jaaka tlhagiso ya dijo, temothuo, meepo, bojanala le mo saenseng ya diphologolo mo kharikhulamong ya bona.

Sekolo seno se sentšhwa se tlhomilwe go latela tirisano-mmogo le kholeje ya Katiso le Thuto ya Diatla le ya Setegeniki (TVET) ya Westcol mo Lefapheng la Thuto le Katiso e Kgolwane mmogo le banna-leaseabe ba bangwe, go thusa

mo go ka itharabologelweng ka bokgoni jo bo tlaelang mo kgaolong eno.

Ditsela tsa tlhabololo

Sebueledi sa Lefapha la Thuto la Gauteng Oupa Bodibe o rile lefapha la gagwe le rulagantse go ka thankgolola sekolo sa ditiro tse di ithophileng mo porofenseng e nngwe le e nngwe ya di le tlhano e e nang le ditsela tsa tlhabololo. Maitlomo ke go tlhotlhetse bokgoni mo dikgaolong tse di botlhokwa tsa thuto, go tsenyeletsa bokgoni jo bo katisitsweng sentle mo ikonoming.

"Re sweditse gore re tlhokomele sešwa le go ruta sešwa dikolo tsa setegeniki go nna dikolo tsa kabobokgoni jo bo tlaelang moo go rutwa go diragadiwang ka dibuka le ka matsogo, mmogo le maitemogelo a a rileng," Bodibe o buile jalo.

"Se ke karolo ya maitlomo a rona a go netefatsa gore, ka nako eo morutwana a konosetsang dithutotsagawetse dikgo-

lwana, a bo a na le bokgoni jwa boamaruri mo dikarolong tsa thuto tseo ba ithophetseng tsone, e leng seo se tla dirang gore ba iponele ditšhono fa ba senka ditiro.

"Gape ba ka kgona go ka ipulela dikgwebo, ba ithutela go ya pele le go nna karolo ya maphata a ditiro tsa setegeniki," go tlhalositse jalo Bodibe. Ke dikolo di le 27 tsa ditiro tse di ithophileng tse di tla bulwang ka go katisa sešwa dikolo tse di leng teng ga jaana, o tlhalositse jalo.

Ditšhono tsa ditiro

Ka ntlha ya fa sekolo seno se fitlhelwa mo lefelong le le renang ka temothuo le botlhakgobe, sekolo seo se tla nna le dirutwakgolo tsa Temothuo le Botlhakgobe.

Sekolo seno sa ditiro tse di ithophileng se ne sa fetolwa go tswa mo sekolong se se tlwaelegile ka go tsenyeletsa di-TVET le ditiro tsa diatla mo go sone. Go na le dipontsho tsa dikgomo, dipontsho tsa botlha-

bagobe, ditshimo tsa merogo, dipontsho tsa malomo le tsa dikolobe, mmogo le dipontsho tsa didirisiwa tsa temothuo.

Bodibe o rile dirutwa tseno tsa ditiro tse di ithophileng di tla tsennwatirisonng semmuso mo lenaneng la thuto mo ngwageng o o tlang mo barutwaneng ba Mophato wa 10 le wa 12.

"Baitseanape mo lekaleng la temothuo le la botlhakgobe ba tla rotloetsa barutwana go latela ditšhono tse di farologaneng tsa ditiro mmogo le go ithutela dithuto tse di latelang tsa Mophato wa 12," o tlhalositse jalo.

"Le fa e tla bo e le fela barutwana ba Mophato wa 10 go fitlha go wa 12 bao ba tla bong ba le mo lenaneng leno, bao ba tla bong ba le mo Mophatong wa 8 le wa 9 ba tla itemogela ditiragalo tse di farologaneng tse di golagantsweng le dirutwa tsa ditiro tse di ithophileng, fa mo letlhakoreng le lengwe ba tla bo ba tswela ka kharikhulamo ya bona ya jaana ya CAPS." **V**